

Tandheelkunde 14 Espaces et rôles dans le cabinet dentaire

Ruimtes en functies in de tandheelkundige kliniek

<https://app.colanguage.com/nl/frans/leerplan/dentistry/14>



L'entrée principale	(De hoofdentreep)	La salle de radiographie	(De röntgenkamer)
L'accueil	(De receptie)	Le bloc opératoire	(De operatiekamer)
La salle d'attente	(De wachtkamer)	La salle de stérilisation	(De sterilisatieruimte)
Le couloir clinique	(De klinische gang)	Le stockage	(De opslag)
Le box clinique	(De behandelruimte)	La salle de repos	(De ontspanningsruimte)
Le fauteuil	(De tandartsstoel)	Le vestiaire	(De kleedruimte)
Le matériel rotatif	(Draaibaar instrumentarium)	Assurer la traçabilité	(Zorg dragen voor traceerbaarheid)
Le scanner intra-oral	(De intraorale scanner)		

1. Dialoog: Visite de la clinique dentaire

- Assistante:** Bonjour docteur, bienvenue à la clinique ! (Goedendag dokter, welkom in de kliniek! Ik zal u de ruimtes laten zien.)
Je vais vous faire visiter les locaux.
- Dentiste:** Merci beaucoup. (Hartelijk dank.)
- Assistante:** Ici, c'est l'accueil. Les patients passent d'abord ici pour confirmer leur rendez-vous. (Hier is de receptie. Patiënten komen hier eerst om hun afspraak te bevestigen.)
- Dentiste:** Très bien, c'est lumineux et bien organisé. (Heel goed, het is licht en overzichtelijk.)
- Assistante:** À côté, vous avez la salle d'attente pour les patients, avec du café et des magazines. (Daarnaast is de wachtkamer voor de patiënten, met koffie en tijdschriften.)
- Dentiste:** Parfait. Et combien de salles de soins avez-vous ? (Perfect. En hoeveel behandelkamers hebben jullie?)
- Assistante:** Nous avons trois boxes au total. Venez, je vais vous les montrer. (We hebben in totaal drie behandelkamers. Kom mee, ik laat ze u zien.)
- Dentiste:** Dans quel box travaillerai-je quand je commencerai ? (In welke kamer zal ik werken wanneer ik begin?)
- Assistante:** Vous travaillerez dans le box numéro deux. C'est celui du milieu, il est bien équipé. (U zult in behandelkamer nummer twee werken. Dat is degene in het midden, hij is goed uitgerust.)
- Dentiste:** Super ! Et comment est organisé le matériel ? (Super! En hoe is het materiaal georganiseerd?)
- Assistante:** Chaque tiroir est classé par spécialité : endodontie, chirurgie, détartrage et parodontie, prothèse, etc. (Elke lade is ingedeeld op specialiteit: endodontie, chirurgie, tandsteenverwijdering en parodontologie, prothetiek, enzovoort.)

- Dentiste:** Et ce scanner, c'est le 3Shape ? *(En die scanner, is dat de 3Shape?)*
- Assistante:** Oui, exactement. On l'utilise pour les empreintes numériques et pour les plans de traitement. *(Ja, precies. We gebruiken hem voor digitale afdrukken en voor behandelplannen.)*
- Dentiste:** Parfait, je le connais bien. *(Perfect, die ken ik goed.)*

1. Où les patients vont-ils en premier quand ils arrivent à la clinique ?
 - a. Dans la salle de stérilisation
 - b. À l'accueil
 - c. Directement dans le box clinique
 - d. Dans la salle de radiographie
2. Qu'est-ce qu'il y a dans la salle d'attente pour les patients ?
 - a. Du café et des magazines
 - b. Uniquement des fauteuils de soins
 - c. Une salle de stérilisation et le stockage du matériel
 - d. Un bloc opératoire et un scanner intra-oral

1-b 2-a

2.Oefeningen

1. Email

U ontvangt een e-mail van uw nieuwe tandartsassistent(e) die om verduidelijking vraagt om de ruimtes van de kliniek te organiseren vóór de opening; antwoord om de organisatie te bevestigen en leg uit waar de ontvangst van patiënten plaatsvindt en het werk van ieder persoon gebeurt.



Objet : Organisation des espaces avant l'ouverture

Bonjour Docteur,

Je suis très contente de commencer avec vous dans la nouvelle clinique dentaire.

Pour bien préparer l'ouverture, j'ai besoin de quelques précisions :

- Pour les patients, est ce qu'ils entrent par **l'entrée principale** et vont directement à **l'accueil**, ou bien ils attendent d'abord dans **la salle d'attente** ?
- Nous avons trois **boxes cliniques**. Dans quel box voulez vous travailler en général ? Et lequel sera pour l'hygiéniste ?
- La **salle de radiographie** est au fond du **coulain clinique**. Voulez vous que je prépare un petit plan pour expliquer le trajet aux nouveaux patients ?
- Pour **la salle de stérilisation** et le **stockage**, comment voulez vous organiser les instruments stériles pour bien **assurer la traçabilité** ?

Je dois aussi expliquer aux patients « qui fait quoi » dans la clinique. Pouvez vous confirmer :

- Vous : chirurgien dentiste, responsable des diagnostics et des soins complexes, parfois au **bloc opératoire**.
- Moi : assistante dentaire, préparation du **fauteuil**, aide au fauteuil, stérilisation des instruments.
- La secrétaire à **l'accueil** : rendez vous, dossiers administratifs, paiement.

Avec ces informations, je peux préparer une petite affiche simple pour les patients, à l'entrée et dans **la salle d'attente**.

Merci beaucoup pour vos réponses.

Cordialement,

Nadia Ben Amar

Assistante dentaire

Schrijf een passende reactie: Bonjour Nadia, merci pour votre message. / Les patients entrent par... et ensuite ils... / Pour résumer, dans notre clinique : ...

2. Kies de juiste oplossing

1. L'accueil _____ les patients dès leur arrivée pour leur expliquer le déroulement de la consultation. (De receptie ontvangt de patiënten vanaf hun aankomst om hen uit te leggen hoe het consult zal verlopen.)
a. accueillons b. accueillait c. accueillent d. accueille
2. Le dentiste _____ le scanner intra-oral pour vérifier la santé des dents. (De tandarts gebruikt de intraorale scanner om de gezondheid van de tanden te controleren.)
a. utilisent b. utilise c. utilisez d. utilisais
3. Nous _____ la salle de stérilisation chaque matin avant l'ouverture de la clinique. (Wij maken elke ochtend de sterilisatieruimte schoon vóór de opening van de kliniek.)
a. nettoie b. nettoient c. nettoyez d. nettoyons
4. Le personnel _____ la traçabilité du matériel pour garantir la sécurité des patients. (Het personeel zorgt voor de traceerbaarheid van het materiaal om de veiligheid van de patiënten te garanderen.)
a. assurent b. assurait c. assure d. assuras

1. accueille 2. utilise 3. nettoyons 4. assure

3. Voltooi de dialogen

a. Organisation efficace de la salle d'attente

- Réceptionniste:** Bonjour Claire, j'ai remarqué que la salle d'attente est souvent trop remplie, surtout le matin. (Goedemorgen Claire, ik heb gemerkt dat het vaak te druk is in de wachtkamer, vooral 's ochtends.)
- Assistante dentaire:** 1. _____
_____ (Ja, dat is inderdaad een probleem. We moeten de indeling herzien zodat patiënten zich meer op hun gemak voelen.)
- Réceptionniste:** Exactement, peut-être ajouter quelques fauteuils et créer des espaces plus privés pour préserver la confidentialité. (Precies, misschien kunnen we een paar stoelen toevoegen en meer privéplekken creëren om de vertrouwelijkheid te waarborgen.)
- Assistante dentaire:** 2. _____
_____ (We zouden ook een lichte afscheiding kunnen plaatsen tussen de balie en de wachtkamer; dat maakt de ruimte praktischer.)
- Réceptionniste:** Bonne idée, et aussi prévoir un affichage clair pour guider les patients vers le box clinique rapidement. (Goed idee, en ook duidelijke bewegwijzering zodat patiënten snel de behandelkamer kunnen vinden.)

1. Oui, c'est un problème. Il faudrait revoir l'agencement pour que les patients soient plus à l'aise. 2. On pourrait aussi installer une séparation légère entre l'accueil et la salle d'attente, cela rendrait l'espace plus fonctionnel.

4. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

1. Pouvez-vous décrire brièvement le parcours du patient depuis l'entrée principale jusqu'à la salle d'attente dans votre cabinet idéal ?

2. Expliquez en une ou deux phrases comment vous organisez le couloir clinique et les box pour faciliter le travail de l'équipe.

3. Comment présentez-vous en quelques mots à un nouveau patient les membres de l'équipe et leurs rôles dans la clinique ?

4. Comment, dans votre pratique, vous assurez-vous que les instruments passent correctement par la salle de stérilisation avant de revenir au fauteuil ?

5. Schrijf in 5 of 6 zinnen hoe jij de ruimtes en de rollen in jouw ideale tandartspraktijk zou organiseren zodat patiënten zich welkom voelen.

Dans mon cabinet idéal, il y a... / Le rôle de l'assistante est de... / Les patients passent d'abord par... / Pour la sécurité et l'hygiène, nous...
